

Unser Hirtenberg



Zugestellt durch Österreichische Post · InfoPost-Entgelt bezahlt

Amtliche Mitteilungen · Juli 2026 · Nr. 02/2026



Ein dekorativer Felsblock ziert seit kurzem den Hauptplatz. Am Bild unsere Bauhofmitarbeiter Andreas Homm, Markus Papst, Hüseyin Cakmak und Bgm. Karl Brandtner bei der „Installation“.



Aus dem Inhalt:

- Bericht Feuerwehr Seite 4
- Kultur, Rückblick
Veranstaltungen Seite 6-8
- Kinder / Jugend ab Seite 10
- Pensionisten Seite 22-23

*Schönen erholsamen
Sommer*

*wünschen Bürgermeister
Karl Brandtner und die
Gemeindevertretung*



Die Naturwärme kommt nach Hirtenberg (Info der EVN)

In Hirtenberg wird die Energieinfrastruktur der Zukunft errichtet: Die EVN erweitert ihr Fernwärmenetz und bringt damit umweltfreundliche Naturwärme in die Marktgemeinde. Mit dem offiziellen Baustart beginnt ein neues Kapitel in der regionalen Wärmeversorgung – nachhaltig, regional und zukunftssicher.

Die Netzerweiterung verbindet Hirtenberg mit dem bestehenden Fernwärmenetz in Kottlingbrunn. Damit wird Hirtenberg Teil eines starken, gemeindeübergreifenden Wärmeverbunds von Bad Vöslau, Kottlingbrunn und Leobersdorf. Die umweltfreundliche Naturwärme stammt dabei aus dem Biomasseheizwerk in Bad Vöslau. In Hirtenberg muss kein Heizwerk errichtet werden. Durch die Nutzung regionaler Biomasse wird eine nachhaltige Alternative zu fossilen Heizsystemen geschaffen – ein wichtiger Beitrag zur Reduktion von CO₂-Emissionen und zur Stärkung der regionalen Wertschöpfung.

1,7 Kilometer neue Wärmeinfrastruktur

Die Bauarbeiten wurden im Frühjahr gestartet und werden entlang der Leobersdorferstraße (B18) bis zur Bahngasse verlaufen. Insgesamt erstreckt sich die geplante Fernwärmeleitung über eine Länge von rund 1,7 Kilometern. Die Arbeiten entlang der B18 erfolgen über mehrere Bauabschnitte und sollen Ende 2027 abgeschlossen sein. Mit dieser Investition schafft die EVN die Grundlage für

eine langfristige, klimafreundliche Wärmeversorgung für Haushalte und Betriebe in Hirtenberg. Gleichzeitig wird die Versorgungssicherheit erhöht und die Gemeinde unabhängiger von internationalen Energiemärkten.

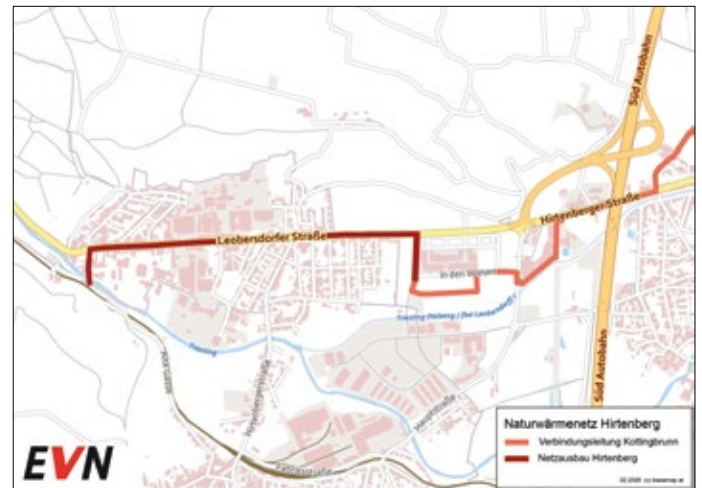
Verständnis für Bauarbeiten

Im Zuge der Bauarbeiten kann es abschnittsweise zu Verkehrsbeeinträchtigungen kommen. Die EVN ist bemüht, die Arbeiten so rasch und reibungslos wie möglich durchzuführen und bittet Anrainerinnen und Anrainer um Verständnis.

Langfristig profitieren Gemeinde und Bevölkerung von moderner Infrastruktur, höherer Versorgungsqualität und einer nachhaltigen, regionalen Energieversorgung.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sowie **Betriebe** können sich direkt an die EVN wenden.

Unter naturwaerme@evn.at oder **0800 800 100** wird individuell geprüft, ob ein Anschluss an das Naturwärmenetz möglich ist.



Zuschuss fürs Freibad

Schulpflichtige Kinder, die in Hirtenberg hauptgemeldet sind, erhalten nach Vorlage ihrer Jahreskarte für das **Leobersdorfer** oder **Berndorfer Freibad** am Gemeindeamt Hirtenberg einen einmaligen Zuschuss von € 25,- pro Jahr.



Kunst verbindet – Hirtenberger Künstlerin bei der Badener Pflück-Galerie

Im Rahmen der 16. Badener Pflück-Galerie präsentierten vom **10. bis 28. Juni 2026** insgesamt zehn Künstlerinnen und Künstler ihre Werke im **Theater am Steg** in Baden. Die diesjährige Ausstellung stand unter dem Motto „100 Jahre Strandbad“ und lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Bereits die Vernissage am 10. Juni war sehr gut besucht und bot Gelegenheit für anregende Gespräche über Kunst und Kreativität.

Unter den Ausstellenden war auch die in Hirtenberg lebende **Künstlerin Veronika Jurnečková**, B.Sc., B.A., die fünf Acrylbilder auf Leinwand in unterschiedlichen Formaten zeigte. Mit ihrer Kunst möchte sie nicht nur ästhetische Akzente setzen, sondern auch Freude, Inspiration und positive Gedanken vermitteln. Das gelingt der Künstlerin vor allem mit ihrer ausdrucksstarken Bildsprache und ihrem feinen Gespür für Emotionen.



Die Teilnahme an der Badener Pflück-Galerie war für die Hirtenberger Künstlerin eine besondere Gelegenheit, ihre Arbeiten einem breiten Publikum zu präsentieren und Teil einer vielfältigen Gemeinschaftsausstellung zu sein. Die Ausstellung machte einmal mehr sichtbar, wie Kunst Menschen verbindet, Erinnerungen lebendig hält und das kulturelle Leben der Region bereichert. Veronika Jurnečková ist es gleichzeitig ein Anliegen, mit ihrer Kunst auch Gutes zu bewirken: Ein Teil oder – je nach Werk – der gesamte Erlös aus dem Verkauf ihrer Bilder wird für wohltätige Zwecke gespendet.

Für Hirtenberg ist es erfreulich, dass kreative Talente aus der Gemeinde auch über die Ortsgrenzen hinaus erfolgreich vertreten sind und einen wertvollen Beitrag zur regionalen Kunst- und Kulturszene leisten.

**Bei der Gemeinderatssitzung
am 26.3.2026 wurden folgende
Tagesordnungspunkte beschlossen:**



- Rechnungsabschluss 2025
- Richtlinien zur Wohnungsvergabe
- Nebengebührenordnung gemäß NÖ Gemeinde-Bedienstetengesetz 2025 – Korrektur

**Bei der Gemeinderatssitzung am 28.05.2026
wurden folgende Tagesordnungspunkte
beschlossen:**

- Entwidmung aus dem öffentlichen Gut
- Satzungsänderung des Gemeindeverbands der Musikschule Triestingtal: Abänderung des §11 Kostenersätze Abs. 4
- Prüfungsausschuss
Abberufung und Nachnominierung
- Änderung der Satzung des Gemeindeverbands für Abfallwirtschaft und Abgabeneinhebung im Bezirk Baden

AKTUELLES IN KÜRZE

Geänderte Sprechstunden im Sommer

Sprechstunden des Bürgermeisters
und der Ausschussobmänner (jew. 16 - 18 Uhr)
für die Sommermonate Juli und August:

07.07.2026

04.08.2026

18.08.2026

Ab 1. September wieder wöchentliche Sprechstunden.

Auffrischungsimpfung

Für die Zeckenauffrischungsimpfung
gewährt die Marktgemeinde Hirtenberg
einen Zuschuss von € 20,-.
Bitte den Impfpass für die Auszahlung mitnehmen!



Rechtsberatungstermine

jeweils montags um 8.00 Uhr am
Gemeindeamt Hirtenberg (bitte um Voranmeldung)



06.07.2026

10.08.2026

14.09.2026



Bauberatungstermine

nach vorheriger Terminvereinbarung
am Gemeindeamt Hirtenberg



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Die Temperaturen der zweiten Juni-Hälfte waren Beweis
genug: Der Sommer ist da!

Mit der Sommerzeit beginnt auch eine Phase, in der **gute Nachbarschaft** besonders wichtig ist. Nur so können wir unsere Gärten, Balkone und Spielplätze in vollen Zügen genießen, ohne andere in ihrer Erholung zu stören. Ich bitte Sie daher, bei allen sommerlichen Aktivitäten Rücksicht auf Ihre Mitmenschen zu nehmen.

Da es in unserer Gemeinde keine exekutierbare Lärm-schutzverordnung gibt, liegt es an uns allen, **gegenseitige Rücksichtnahme** zu leben.

Überlegen Sie bitte gut, ob es wirklich notwendig ist, an Sonn- und Feiertagen den Rasen zu mähen oder andere lärmintensive Arbeiten durchzuführen. Rücksichtnahme und respektvolles Verhalten sind ein wesentlicher Bestandteil unserer Lebensqualität.

Auch der **öffentliche Verkehr** ist ein besonderes Thema in Hirtenberg. Durch die B18 haben wir ein besonders hohes Verkehrsaufkommen in Richtung Autobahn-Anschluss Leobersdorf.

Zusätzlich wird es durch die Grabungsarbeiten für die Fernwärme in den Sommermonaten zu weiteren Verkehrsbehinderungen und Staus kommen. Eine Pressemeldung der EVN dazu lesen Sie links.

**Abschließend darf ich Ihnen
einen schönen Sommer
sowie erholsame Urlaubstage
wünschen!**

Herzlichst
Ihr Bürgermeister Karl Brandtner



IMPRESSUM „UNSER HIRTENBERG“

Medieninhaber, Verleger: Marktgemeinde Hirtenberg
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Karl Brandtner
Beide: 2552 Hirtenberg, Bahngasse 1,
Telefon: 02256/81111

Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz:
Unabhängige Information der
Marktgemeinde Hirtenberg an ihre Gemeindebürger
Redaktion und Anzeigenverwaltung:
Marktgemeinde Hirtenberg, Gerald Gisberg, 02256/81111,
meldeamt@hirtenberg.at

Fotos: Erich Strobl, Gerald Gisberg, z.V.g.
Grafische Leistungen und Herstellungsleitung:
werbegrafik weber og - Agentur für Kommunikation
Franz Prendinger-Straße 66, 2540 Bad Vöslau

Erscheinungsort: 2552 Hirtenberg - HP: www.hirtenberg.at

Berichte der FF-Hirtenberg



Unterabschnittsfeier

Am Sonntag, den 26.4.2026, fand die Florianifeier des Unterabschnittes 1 in Hirtenberg statt. Zu Beginn wurde von den Feuerwehren Hirtenberg, Enzesfeld und Lindabrunn eine gemeinsame Festmesse in der Kirche gefeiert.

Im Anschluss fanden bei strahlendem Sonnenschein die Ehrungen am Kirchenvorplatz statt, musikalisch umrahmt vom Musikverein Hirtenberg.

Im Rahmen der Feier wurden folgende Kameraden für ihre langjährige Zugehörigkeit zur Feuerwehr Hirtenberg geehrt:

- * **LM Anton Linsbichler** – 50 Jahre
- * **EHBM Christoph Linsbichler** – 40 Jahre
- * **HLM Jan Tumbas** – 25 Jahre
- * **SB Lukas Linsbichler** – 10 Jahre

Nach der feierlichen Zeremonie und den Glückwünschen durch Bürgermeister Karl Brandtner und Bürgermeister Stefan Rabl fand die heurige Florianifeier einen gemütlichen Ausklang im Gasthaus Zum Goldenen Hirschen.



Feuerwehrfest 2026

Am Samstag, dem 13. Juni, und Sonntag, dem 14. Juni, durfte die Freiwillige Feuerwehr bei bestem Wetter wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher zu unserem traditionellen Feuerwehrfest begrüßen.

Ein besonderes Highlight am Samstagabend



war das beeindruckende Riesenfeuerwerk, das die Gäste begeisterte und für einen stimmungsvollen Ausklang des Festabends sorgte.

Ein ganz spezieller Moment war am Sonntag wieder der traditionelle Umschnitt des Kirtagbaumes, der zahlreiche Gäste anlockte und für beste Stimmung sorgte. Dieser Brauch ist jedes Jahr ein besonderer Höhepunkt unseres Festes und erfreut sich großer Beliebtheit.



Ein herzliches Dankeschön gilt allen Besucherinnen und Besuchern, die unser Fest besucht haben. Ebenso möchten wir uns bei allen Unterstützern sowie den Helferinnen und Helfern bedanken, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt auch den zahlreichen Firmen sowie Privatpersonen, die uns mit Sach- und Geldspenden unterstützt haben. Ohne diese wertvolle Unterstützung wäre die Durchführung eines solchen Festes nicht möglich. Wir freuen uns bereits jetzt auf ein Wiedersehen beim Feuerwehrfest im nächsten Jahr!

Neue Atemschutzgeräteträger:

Der Atemschutzeinsatz zählt zu den anspruchsvollsten und wichtigsten Aufgaben im Feuerwehrdienst. Umso mehr freut sich die Freiwillige Feuerwehr Hirtenberg über zwei neue Atemschutzgeräteträger.

Nach einer zweitägigen Ausbildung sowie unzähligen Gewöhnungsübungen haben **SB Daniel Wana** und **SB Peter Jurnečka** den Atemschutzgeräteträger-Lehrgang erfolgreich absolviert und bestanden.

Herzlichen Glückwunsch - wir wünschen stets unfallfreie Einsätze!



Einsatzbericht

29. Mai: Um 16:32 Uhr wurden wir mittels Sirene zu einem Kleinbrand neben dem Tennisplatz im Unterort alarmiert. Da sich zu diesem Zeitpunkt einige Kameraden beim Schulfest im Gemeindepark befanden, konnte das erste Fahrzeug direkt von dort zum Einsatzort abrücken.

Auf einer Fläche von rund 50 m² brach aus bislang unbekannter Ursache ein Feuer aus, welches sich aufgrund der aktuellen Trockenheit rasch auszubreiten drohte. Gemeinsam mit den nachrückenden Kräften konnte der Brand schnell unter Kontrolle gebracht und abgelöscht werden.



Mehr Berichte und Fotos sowie aktuelle Informationen über die FF Hirtenberg finden Sie unter nebenstehendem QR Code.



Die Naturfreunde-Infos Sommer 2026



Das Sommerprogramm 2026 ist bereits voll angelaufen. Unser top motiviertes Team bietet an: Wandern, Klettersteig, Klettern, SUP, Laufen, Walken und NEU Mountainbiken und Specials für Kinder und Jugendliche.

Laufen ohne Schnaufen um 18.30 Uhr und **Walking Treff** um 18 und 18.30 Uhr **jeden Montag** in verschiedenen Tempogruppen – **Treffpunkt Hohenluckengasse** – einfach hinkommen und mitmachen!

Turnen im Park – jeden Mittwoch um 18.30 – 19.30 Uhr im Gemeindepark Hirtenberg, von 10.06 bis 19.08.2026. Teilnahmegebühr: NF Mitglieder € 40,- / Gäste € 50,-

MTB und Gravel Bike Ausfahrten – Termine im Sommer sind aktuell in Planung, bei Interesse könnt Ihr euch zur WhatsApp Gruppe anmelden.

Schwerpunkte für Kinder und Jugendliche

Das Projekt „Mission Back to Nature – Grow your Future: vom Einpflanzen bis zur Ernte“ hat begonnen und ist bereits voll ausgebucht!

Raus in die Natur geht's beim Geocaching und einer Flusswanderung entlang der Triesting im Sommer.

Beim Ferienspiel werden wir mit dabei sein und beim Zeltlager der Kinderfreunde in Lindabrunn könnt ihr unseren Kletterturm bezwingen! Und unter dem Motto „Sommer, Sonne, Abenteuer!“ gibt es Sommerwanderungen mit Sarah, Laura, Alex und Gabriel.



Herzliche Einladung zum Sommerfest im Symposion Lindabrunn: Samstag, 18. Juli.

Um 16 Uhr geht es los mit Getränken, Kaffee und Kuchen. Ab 18 Uhr warten vegetarische und klassische Spezialitäten vom Grill auf hungrige Besucher.

Ab 21.30 Uhr herrscht dann Club- und Partystimmung mit dem DJ Duo 2Beatz und coolen Drinks an der Bar. Neben frisch gezapftem Bier vom Fass und hervorragendem Wein aus der Region sowie alkoholfreien Getränken gibt es auch eine Tombola und sogar einen Mitternachts-Snack! Für gemütliche Stimmung ist gesorgt! Wir freuen uns darauf, alle Gäste bei dieser familienfreundlichen Veranstaltung herzlich willkommen heißen zu dürfen.

Eure Naturfreunde



Die Termine für Wanderungen, Mountainbiken und alle anderen Veranstaltungen findet Ihr in unserem **Programmheft** im Internet <https://hirtenberg-enzesfeld.naturfreunde.at>, auf Facebook und in den WhatsApp Gruppen.

Anmeldungen und Rückfragen: nf.hirtenberg@gmail.com

Tierschutz direkt vor der Haustür

Der Tierschutzverein **Streunerpfoten Thermenregion** setzt sich mit viel Herz für Streunerkatzen in Not ein. Der Verein entstand aus der Idee, Streunerkatzen im Bezirk Baden nicht ihrem Schicksal zu überlassen, sondern ihnen gezielt zu helfen. Auch in Hirtenberg wurden jetzt einige Tiere gemeldet, denen der Verein hilft.

Ein kleines Team von Ehrenamtlichen betreut gemeinsam mit weiteren Unterstützerinnen und Unterstützern Futterstellen und organisiert Kastrationen - eine zentrale Aufgabe, um sich weiter ausbreitendes Tierleid zu verhindern.

Im Rahmen des **Kastrationsprojektes des Landes NÖ** werden die Kosten zu zwei Dritteln vom Land und zu einem Drittel von der Gemeinde übernommen.



Der gemeinnützige Verein mit Sitz in Kottlingbrunn finanziert seine Arbeit ausschließlich durch Spenden. Wer die kosten- und zeitintensiven Projekte unterstützen will, ist gerne willkommen.

Mehr Informationen über den Verein Streunerpfoten Thermenregion gibt es auf Facebook, Instagram und unter <https://streunerpfoten.at>



Kulturreferat



Liebe Hirtenbergerinnen und Hirtenberger!

Das Kulturreferat möchte sich bei Ihnen für die Teilnahme an unseren Veranstaltungen recht herzlich bedanken und wünscht Ihnen viel Spaß und Freude in den kommenden Sommermonaten sowie einen erholsamen Urlaub.

Seit der letzten Gemeindezeitung ist bereits einige Zeit vergangen. Gestatten Sie mir, Ihnen einen kurzen Rückblick auf die letzten Kulturveranstaltungen zu geben.

Osterausstellung Firma A.H.A-Flowers

Ein herzliches Dankeschön an die Firma A.H.A-Flowers für die wunderbare Osterausstellung. Besonders hervorheben dürfen wir das „Kaffeefenster“, eine wirklich gelungene Erneuerung. Neben den wunderbaren Blumen, Ostergestecken und Osterdekorationen gab es köstlichen Kaffee, flaumige Pinzen und wunderbare Liköre.

Wir wünschen der Mannschaft von A.H.A-Flowers weiterhin viel Erfolg für die Zukunft.



Fluchtachterl

Am Samstag, den **11. April**, begeisterte Fluchtachterl zum zweiten Mal das Hirtenberger Publikum - welch hervorragende Musik, welch toller Abend, welch tolle Stimmung! Rolf, Sisi und Herbert sind jetzt mittlerweile seit dem Jahre 2015 mit ihren Konzerten unterwegs und nach wie vor dem österreichischen Austropop verfallen. Lediglich mit Bassgitarre, Begleitgitarre, Sologitarre und Cajon unterhalten sie ihre Fans mit der dialektstarken, österreichischen Musik.



Ihr neues Programm „Leiwand“ führte wie gewohnt quer durch den Austropop; mit neuen und alten Liedern von Wolfgang Ambros, Georg Danzer, Rainhard Fendrich, EAV und STS. Für die jüngere Generation wurden auch Seiler und Speer-Songs eingebaut. Zum Auflockern dazwischen wurden kleine Geschichten zum Besten gegeben. Ein herzliches Danke für Euren tollen Auftritt!

Flohmarkt SPÖ Frauen

Am Samstag, den **18.**, und Sonntag, den **19. April**, veranstalteten die SPÖ-Frauen Hirtenberg im Gemeindepark wieder ihren traditionellen Flohmarkt. Der Reinerlös der gut besuchten Veranstaltung kommt, so wie auch in den Jahren davor, sozialen Zwecken in Hirtenberg zugute.

Fürs leibliche Wohl sorgten Bgm. Karl Brandtner, Vbgm. Franz Malzl und GR Thomas Kutiak. Obfrau GGR Andrea Horn und GR Petra Appel-Schreiner konnten sich über eine gelungene Veranstaltung freuen.



Fackelzug

Wie jedes Jahr lud die SPÖ Hirtenberg auch heuer wieder zum traditionellen Fackelzug ein. In Hirtenberg ist der Fackelzug am **Vorabend des 1. Mai** eine über Jahrzehnte gepflegte Tradition. Auch diesmal zeigte sich erneut, dass der Marsch durch unsren Ort mit Fackeln und Lampions – begleitet von den Klängen des Musikvereins Hirtenberg – für viele Hirtenbergerinnen und Hirtenberger nach wie vor große Bedeutung hat und einen Fixpunkt im politischen Jahreskalender darstellt.

Mit dabei war auch die SPÖ Enzesfeld-Lindabrunn, die mit einer starken Abordnung nach Hirtenberg gekommen war. Die Festansprachen hielten SPÖ-Vorsitzender Bgm. **Karl**



Brandtner, Landesrat **Sven Hergovich** sowie Landtagsabgeordnete Mag. **Karin Scheele**. Im Anschluss klang der Abend bei Freigetränken und Würsteln in gemütlicher Atmosphäre aus.



Traditionell lud die Marktgemeinde auch heuer wieder zum von GGR Andrea Horn organisierten **Radwandertag** am **1. Mai** ein. Die Strecke führte entlang des Wiener Neustädter Kanals bis zum Bootshaus in Wr. Neustadt, wo kühle Ge-



Gemeinde Radwandertag

tränke und eine kleine Stärkung auf die Teilnehmer warteten. Im Anschluss ging es zurück in den Gemeindepark, wo die Veranstaltung schließlich bei gemütlichem Beisammensein und Gegrilltem ihren stimmungsvollen Ausklang fand.

TANZKURSE

Auch wenn noch Sommer ist: Die Ball-saison rückt ganz langsam näher, und es wäre schade, wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser, unsere Bälle nicht besuchen, weil es an Tanzpraxis fehlt!

Gemeinsam mit der **Tanzschule Dobner** aus Bad Vöslau hat sich die Gemeinde Hirtenberg überlegt, für dieses Problem Abhilfe zu schaffen und Tanzkurse im Kulturhaus Hirtenberg anzubieten. Details zu den Kursen siehe rechts. Getanzt wird am 5., 12. und 19.10., am 2., 9., 16., 23. und 30. November sowie am 7. und 14. Dezember.

Achtung: Der **Jugendkurs ist ab einem Mindestalter von 15 Jahren** und die **Kosten für den Kurs** werden für alle Hirtenberger Jugendlichen **von unserer Gemeinde übernommen**.

Tanzkurse

in Hirtenberg

KULTURHAUS - BAHNGASSE 1




JUGENDKURS
10 Abende zu je 75 Minuten € 80,- /Person
Mo 05. Oktober 2026 18:30

PAARE GRUNDKURS
10 Abende zu je 90 Minuten € 130,- /Person
Mo 05. Oktober 2026 19:45

FIT MIT TANZ
Das Solotanzprogramm für Menschen im besten Alter.
10 Abende zu je 60 Minuten € 100,- /Person
Mo 05. Oktober 2026 17:30

Tanzschule Dobner
Anmeldung:
Tel: 0699 120 144 70 | office@tanzschule-dobner.at | www.tanzschule-dobner.at

Wie auch in der letzten Gemeindezeitung, erlaube ich mir Sie, meine geschätzten Hirtenbergerinnen und Hirtenberger, auf die kommenden Veranstaltungen hinzuweisen.

Kommende Veranstaltungen im Überblick:

Sommertour MV Hirtenberg Musikverein Hirtenberg	Donnerstag	02.07.2026	19:00 Uhr	Gasthaus zum Goldenen Hirschen
Pferdefest 1. Hirtenberger Reit- und Fahrverein	Samstag	25.07.2026		Pferdekoppel Hirtenberg
SPÖ Heurigen der SPÖ Hirtenberg	Samstag	08.08.2026	17:00 Uhr	Gemeindepark Hirtenberg
Palatschinkenessen SPÖ Frauen	Sonntag	06.09.2026	11:00 Uhr	Gemeindepark Hirtenberg
Erntedankfest 1. Hirtenberger Reit- und Fahrverein	Sonntag	20.09.2026	10:00 Uhr	Pferdekoppel Hirtenberg
Öffentliche Gemeinderatssitzung Gemeinde Hirtenberg	Donnerstag	24.09.2026	18:30 Uhr	Gemeindeamt Hirtenberg
Oktoberfest FF-Hirtenberg	Samstag	03.10.2026	09:00 Uhr	Feuerwehrhaus Hirtenberg
12. Hirtenberger Stelzenessen SPÖ Hirtenberg	Samstag	10.10.2026	17:00 Uhr	Kulturhaus Hirtenberg
Konzert zum Nationalfeiertag Musikverein Hirtenberg	Samstag	24.10.2026	19:00 Uhr	Kulturhaus Hirtenberg

Musikverein Hirtenberg

SOMMER TOUR 7.0

Reservieren nicht vergessen! immer um 19.00 Uhr

Do 2.7. Gasthaus **GOLD. HIRSCH** Hirtenberg

Do 9.7. Heurigen **RAPPOLD-SCHLEGL** Lindabrunn

Do 16.7. Heurigen **SCHWARZ** Lindabrunn

Fr 17.7. **MAYER's Picknick** Enzesfeld

Do 23.7. Heurigen **STOCKREITER** Lindabrunn

Do 30.7. Heurigen **WÖHRER** Lindabrunn

Heurigen SPÖ HIRTENBERG

AUSG' STECKT IS'
im Gemeindepark
mit typischen Heurigen
Spezialitäten

Samstag 08.08.2026

Beginn: 17:00 Uhr
Quizverlosung: 21:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr geschätztes Kommen und wünschen Ihnen ein paar gemütliche Stunden bei uns.

SPÖ Frauen Hirtenberg

Palatschinken ESSEN
süß & pikant

Wir kochen für Sie ab 11:00 Uhr

Sonntag 6. September 2026
im Gemeindepark Hirtenberg

Wir freuen uns auf Ihr geschätztes Kommen und wünschen Ihnen ein paar gemütliche Stunden bei uns.

Sie finden alle Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde auch auf www.hirtenberg.at.

Redaktionsschluss für Beiträge in unserer nächsten Gemeindezeitung ist der 28.8.2026!

Einen schönen Sommer und erholsamen Urlaub wünscht Ihnen allen für das Kulturreferatteam

Ihr Vize-Bgm. Franz Malzl



Musikverein Hirtenberg: Musik, Jugend und Gemeinschaft erleben



Der Musikverein Hirtenberg blickt auf ein ereignisreiches und abwechslungsreiches Frühjahr zurück.

Beim **Narrentreiben** in Enzesfeld-Lindabrunn sorgten unsere Musikerinnen und Musiker unter dem Motto „Valentinstag“ für die stimmungsvolle Begleitung vom Rathausplatz in Enzesfeld zum Feuerwehrhaus nach Lindabrunn.



Auch bei weiteren Auftritten war der Musikverein Hirtenberg vielseitig aktiv: Wir durften die **Eröffnung des Landgasthauses Lindabrunn**, den **Bauernbundheurigen** in Lindabrunn sowie das 400-jährige **Jubiläum des Heilsamen Brunnens** in Leobersdorf musikalisch umrahmen.

Zudem begleiteten wir den **Fackelumzug** in Hirtenberg, eine **Schlüsselübergabe** in Enzesfeld-Lindabrunn und verschiedene **Fronleichnamsprozessionen**. Auch bei den **Florianifeiern** in Hirtenberg und Leobersdorf hatten wir viel Freude am gemeinsamen Spiel.



Neben der musikalischen Arbeit stand auch die Gemeinschaft im Vordergrund. Unsere Jugendgruppe unternahm gemeinsam mit einigen junggebliebenen Mitgliedern des großen Orchesters einen spannenden Ausflug zum UV-Minigolf ins Lasermaxx in Wiener Neustadt. Den mit viel Spaß versehenen Tag ließen wir bei einem gemütlichen Pizzaessen ausklingen.

Der Musikverein Hirtenberg lebt von der Begeisterung seiner Mitglieder, egal ob jung oder alt, beim gemeinsamen Musizieren.

Wir laden alle Interessierten ein, Teil unserer musikalischen Gemeinschaft zu werden!

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website: www.mv-hirtenberg.at

Besonders erfreulich ist die Weiterentwicklung unserer **Jugendgruppe BAM – Brass and More**. Neue Mitglieder, vor allem aus der NMS Hirtenberg, bereichern das Ensemble. Auch die Bläserklasse an der Volksschule Enzesfeld-Lindabrunn wird fortgeführt. Wir hoffen dadurch, noch mehr junge Musikbegeisterte für die Jugendgruppe zu gewinnen, um das gemeinsame Musizieren erlebbar zu machen.

Geprobt wird während der Schulzeit **immer am Donnerstag um 18:00 Uhr im Kulturhaus Hirtenberg (Hintereingang)**. Alle Schülerinnen und Schüler aus der Umgebung, die ein Blasinstrument oder Schlagzeug lernen (egal an welcher Musikschule oder privat), sind herzlich willkommen.



UV-Minigolf macht Spaß!



Unser Musikverein hatte heuer schon jede Menge Auftritte: zum Beispiel beim Bauernbundheurigen (Bild links) oder der Eröffnung des Landgasthauses in Lindabrunn.

Frühlingszeit im Kindergarten – Wir sind Löwenstark!

Es war wieder ein aufregendes und buntes Kindergartenjahr. In den vergangenen Monaten haben wir gemeinsam viele schöne Projekte erlebt, gelacht, gelernt und Neues entdeckt. Unter dem **Motto „Wir sind Löwenstark!“** standen **Kreativität, Zusammenhalt und Gemeinschaft** im Mittelpunkt unseres Alltags. Die Kinder konnten ihre Ideen frei entfalten, gemeinsam gestalten und erleben, wie wichtig Mut, Rücksichtnahme und gegenseitige Unterstützung sind. Mit viel Freude entstanden kreative Kunstwerke, spannende Spiele und zahlreiche gemeinsame Aktivitäten.

Auch unser diesjähriges Abschlussfest stand unter dem Motto „Wir sind Löwenstark“. Gemeinsam mit ihren Eltern konnten die Kinder verschiedene Stationen bewältigen, Aufgaben lösen und ihre Stärke, ihren Teamgeist und ihre Geschicklichkeit zeigen. Dabei standen Spaß, Gemeinschaft und das Miteinander im Vordergrund. Für alle Familien war es ein fröhlicher und gelungener Nachmittag voller schöner



Begegnungen. Der Frühling brachte zusätzlich viele schöne Momente in der Natur. Besonders viel Spaß hatten wir bei unserem **Ausflug zum Generationenspielplatz**. Schon die Zugfahrt war für die Kinder ein großes Abenteuer und sorgte für gute Stimmung. Am Spielplatz wurde geklettert, gespielt, gelacht und gemeinsam eine wunderbare Zeit verbracht. Ein besonderer Moment war auch die **Verabschiedung unserer „Großen“**, die nun bald in die Schule kommen. Mit Stolz und vielen schönen Erinnerungen verabschieden wir unsere zukünftigen Schulkinder und wünschen ihnen für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Freude und einen gelungenen Start in der Schule.



Wir blicken auf eine schöne gemeinsame Zeit zurück und wünschen allen Familien einen erholsamen, sonnigen und fröhlichen Sommer!
Ihr Kindergarten team



<p>Freitag, 31. Juli 15:00 - 18:00 Uhr NMS Hirtenberg Sportbekleidung Turnschuhe mit heller Sohle Würstle essen mit Semmel und Getränk</p> <p>Badminton</p> <p>Anmeldung bei: Isabella Machovcova-Reiterer Tel.: 0660/526 16 81</p>	<p>Mittwoch, 12. August „Woher kommt das Wasser“ Treffpunkt: 10:00 Uhr am Kulturhausparkplatz 10:15 – 11:00 Uhr: Wir besuchen das Antonius Bründel Pottensbain. Bei einer spannenden Führung erfahrt ihr alles über diese besondere Quelle. 11:00 – 12:15 Uhr: Fahrt in die Harras. Dort angekommen, gibt es erst einmal eine zünftige Stärkung mit Wurst- oder Käsesemmeln. 12:15 – 13:00 Uhr: Exklusive Führung durch das Wasserschutzgebiet Harras. 13:15 – 14:00 Uhr: Gemütliche Heimreise.</p> <p>Anmeldung bei: Gerald Gispreg 0664/444 43 12 0664/284 07 55</p>
<p>Dienstag, 04. August BRIEFMARKEN Suche und finde deine schönsten Briefmarken, drehe am Glücksrad und gewinne mit ein wenig Glück vielleicht den Hauptpreis! 09:00-11:00 Uhr Kulturhaus Hirtenberg</p> <p>Anmeldung bei: Gerhard Hanacek Tel.: 0664/425 03 09</p>	<p>Freitag, 14. August Beginn: 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus Ende und Abholen der Kinder: 18.00 Uhr vom Feuerwehrhaus Fahren mit dem Feuerwehrauto - selber mit dem Feuerwehrschlauch spritzen - Feuerwehrspiele mit unseren Geräten - gemeinsames Abendessen Kinder ab dem 6. Lebensjahr. Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt, bei Schweißwetter Badebekleidung und Handtücher mitbringen</p> <p>Anmeldung bei: Franz-Xaver Wallisch Tel.: 0699/113 019 19</p> <p>Um Voranmeldung wird gebeten</p>
<p>Mittwoch, 05. August 10.00 - 16.00 Uhr Treffpunkt: Tennis Platz ATUS HIRTENBERG Gerhard Kovarik stellt seinen Offroadpark für Modellfahrzeuge in Hirtenberg vor. 10-16 Uhr Wettlaufrennen mit Zehnminuten und Geschicklichkeitfahren. Zu Mittag wird gegrillt!</p> <p>Anmeldung bei: Gerhard Kovarik Tel.: 0664/503 28 36</p>	<p>Donnerstag, 20. August Abfahrt 9:00 Uhr vom Kulturhaus und NMS Hirtenberg Ausflug Familypark Kinder unter 10 Jahren unbedingt mit Begleitperson. Die Kosten für Eintritt und Busübernahme der Kindergruppe, für Begleitpersonen ist ein Unkostenbeitrag zu entrichten. Anmeldung bis spätestens 30. 7. unbedingt erforderlich. Teilnehmerzahl mit 50 Personen begrenzt. Ende ca. 18:00 Uhr Bei Schlechtwetter leider Entfall</p> <p>Anmeldung bei: Gerald Gispreg 0664/444 43 12 0664/284 07 55</p>
<p>Mittwoch, 05. August 16.00 - 19.00 Uhr Grillen in der Koppel, Kutschenfahren Hobby Horsing Bei Schlechtwetter leider Entfall</p> <p>Anmeldung bei: Norbert Linsbacher Tel.: 0676/640 00 23</p>	<p>Freitag, 21. August 15.00-18.00 Uhr Treffpunkt: Gemeindepark Entchen wettrennen an der Triesting anschließend Würstlegrillen</p> <p>Anmeldung bei: Franz Enzfelder Tel.: 0664/3408 099</p>
<p>Donnerstag, 06. August 9.00-12.00 Uhr Treffpunkt: Gemeindepark Tauche ein in die Welt der Musik Egal ob Trommel, Trompete oder Tralala - es ist für jeden etwas dabei!</p> <p>Anmeldung bei: Martina Wöhner Tel.: 0650/481 67 64 oder Melanie Jandl Tel.: 0664/353 12 72</p>	<p>Montag, 24. August 17.00 Uhr Sportplatz der NMS Hirtenberg Spiel und Spaß mit Leichtathletik</p> <p>Anmeldung bei: Josef Wöhner Tel.: 0664/845 48 19</p>
<p>Freitag, 07. August 15.00 - 18.00 Uhr Sportplatz Hirtenberg BSV Schnupper Fußball Training mit unseren Jugendtrainern Spaz und Spaß beim Umgang mit dem Ball</p> <p>Anmeldung bei: Thomas Meyer Tel.: 0676/842 244 74</p>	<p>Donnerstag, 03. September Waldpädagogik 10:00 - 12:00 Uhr anschl. Mittagessen Treffpunkt: Union Tennisplatz</p> <p>Anmeldung bei: Gerald Gispreg 0664/444 43 12 0664/284 07 55</p>

Alle Infos gibt's am Gemeindeamt unter Tel. 02256 - 81 111.

Hilfswerk: Pädagogische Ausbildungen und „Pflege daheim“

Die **Hilfswerk Akademie** bietet hochwertige Aus-, Fort- und Weiterbildungen im pädagogischen Bereich an. Sie vermittelt jahrzehntelange Erfahrung und Fachwissen in Form von zertifizierten Kursen und Lehrgängen.

Das Angebot umfasst unter dem Motto „BERUF(ung) KINDERBETREUUNG“ Ausbildungen zu:

- Tageseltern und Betriebstageseltern
- Kinderbetreuer*in in NÖ (Landes-)Kindergärten und Horten
- Betreuungsperson in NÖ Tagesbetreuungseinrichtungen

Die nächsten Ausbildungstermine starten im September in St. Pölten und Korneuburg. Die Hilfswerk Akademie ist Cert NÖ zertifiziert, Teilnehmerinnen und Teilnehmer können daher beim Land NÖ um Förderungen ansuchen.

Weitere Informationen und Möglichkeiten zur Online-Anmeldung:

<https://noe.hilfswerkakademie.at/>



Gut betreut in Leobersdorf und Umgebung

Auch wer qualitative Pflege und Betreuung für sich selbst oder seine Angehörigen sucht, findet professionelle Unterstützung beim Hilfswerk.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Hilfswerk-Standorts in Leobersdorf begleiten Familien in alltäglichen und herausfordernden Situationen:

Wenn der Alltag durch Alter oder Krankheit beschwerlicher wird, steht die **Hilfswerk-Heimhilfe** parat. Von der Unterstützung bei Aktivitäten des täglichen Lebens (z.B. Körperpflege, Essen bereiten,...) bis zum Begleiten bei Spaziergängen oder kleinen Besorgungen (soziale Alltagsbegleitung) reichen hier die Möglichkeiten.

Im Rahmen der **Hauskrankenpflege** unterstützt das Hilfswerk etwa bei akuten oder chronischen Erkrankungen oder nach der Entlassung aus dem Spital. Mit fachgerechter Pflege werden Lebensqualität und Selbstständigkeit erhalten bzw. gefördert. Zu speziellen Pflegethemen (z. B. Demenz, Inkontinenz) gibt es extra ausgebildete interne Spezialistinnen und Spezialisten, die im Bedarfsfall herangezogen werden.

Das Hilfswerk-**Menüservice** liefert eine große Auswahl an gesunden und schmackhaften Speisen tiefgekühlt bis zur Haustür.

Mit **Notruftelefon** oder **Notrufuhr** sind die Kundinnen und Kunden des Hilfswerks sicher - zuhause und unterwegs.




Hilfe und Pflege daheim

Leobersdorf

Ihr Hilfswerk Team ist für Sie da!

- Mobile Pflege und Betreuung
- Mobile Pflegeberatung
- Sicherheit auf Knopfdruck rund um die Uhr mit dem Notruftelefon oder der smarten Notrufuhr
- Das Hilfswerk Menüservice liefert tiefgekühlte Speisen in österreichischer Top-Qualität direkt ins Haus.

HILFSWERK NIEDERÖSTERREICH
 Pflegemanagerin Isabell Hintermayer
 T 05 9249-51910
 pflege.leobersdorf@noe.hilfswerk.at



www.noe.hilfswerk.at




KRIMINALSTATISTIK 2025

Vor einigen Wochen wurde die Bezirks-Kriminalstatistik präsentiert. Insgesamt gab es 7.779 Delikte. Das ist ein Rückgang im Jahresvergleich um knapp ein Prozent. Die Aufklärungsquote ist um 0,5 Prozent gestiegen auf 54,6 Prozent: Das heißt, dass mehr als jedes zweite Delikt im Bezirk Baden aufgeklärt wird.

Bei der Eigentumskriminalität gab es im Bezirk Baden erfreulicherweise einen Rückgang von 24,5 Prozent bei Wohnhaus- oder Wohnungseinbrüchen.

KFZ-Diebstähle sind um -52,6 Prozent zurückgegangen. Dafür werden mehr Fahrzeuge, besonders Firmen-KFZ, aufgebrochen.

Im Jahr 2025 gab es im Bezirk Baden fünf Morde bzw.

Mordversuche, die alle aufgeklärt werden konnten. Betretungs- und Annäherungsverbote wurden 2025 insgesamt 260 ausgesprochen.

Während andere Kriminalitäts-Bereiche weniger werden, verzeichnet die Polizei im Cybercrime-Bereich einen deutlichen Anstieg. Im Bezirk sind die Anzeigen im engen Cybercrime-Bereich (z.B. Datenhacking, Phishing...) um 21,6 Prozent gestiegen. Der Bereich Cyber-Betrug ist massiv um 63 Prozent auf 591 Fälle gestiegen. Und das betrifft nur die gemeldeten Fälle, die Dunkelziffer ist vermutlich deutlich höher.



GEMEINSAM.SICHER

Volksschule Hirtenberg

Mehr Infos zu unserer Schule
und weitere Fotos und Berichte auf
<https://vshirtenberg.ac.at>



Besuch am Bauernhof „Schauppi“

Am 14. April unternahmen die **1. und 2. Klassen** der Musikvolksschule Hirtenberg einen lehrreichen Ausflug zum **Bauernhof Schauppi in Furth**. Im Rahmen einer anschaulichen und kindgerechten Wissensvermittlung erhielten die Schülerinnen und Schüler interessante Einblicke in das Leben und die Haltung von Milchkühen.

Besonders großen Anklang fanden die praktischen Aktivitäten: Beim Butterschütteln sowie im abwechslungsreichen Stationenbetrieb konnten die Kinder ihr neu erworbenes Wissen spielerisch vertiefen. Den gelungenen Abschluss bildete eine gemeinsame Eisverkostung. Der Ausflug war für alle Beteiligten ein bereicherndes Erlebnis.

Ein **großer Dank** gilt dem **Elternverein** der Volksschule, der den Bus für den tollen Ausflug spendiert hat.



Bezirks- und Landesjugendsingen

Die Musikvolksschule Hirtenberg nahm heuer nicht nur erfolgreich am **Bezirksjugendsingen in Weissenbach**, sondern auch am **NÖ Landesjugendsingen** im Auditorium von **Schloss Grafenegg** teil.

Beide Auftritte waren für Kinder, Lehrende und Eltern ein ganz besonderes und aufregendes Erlebnis. Über mehrere Wochen hinweg wurden vier Lieder gemeinsam mit den Chorkindern intensiv einstudiert und geprobt. Mit viel Freude und Engagement präsentierten die Kinder ihre Stücke und wurden dafür mit großem Applaus belohnt.

Ein herzliches Dankeschön gilt dem Elternverein Hirtenberg für die Finanzierung der Busse sowie die großartige Unterstützung vor Ort.



Auftritt auf der großen Bühne

Exkursion zum Wasserkraftwerk

Am 4. Mai unternahmen die **Klassen 4a und 4b** eine spannende Exkursion zum **Wasserkraftwerk Freudenu in Wien**. Gleich am Morgen machten sich die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Lehrerinnen auf den Weg, um mehr über die Stromerzeugung aus Wasserkraft zu erfahren.

Nach der Ankunft wurden die Kinder von einer Mitarbeiterin des Kraftwerks freundlich begrüßt und zu einer Führung eingeladen. Dabei erfuhren sie zunächst, wie wichtig die Donau für die Energiegewinnung ist und wie ein Wasserkraftwerk grundsätzlich funktioniert. Anschließend begann der aufregendste Teil des Besuchs: die Besichtigung des gesamten Kraftwerks. Die Kinder durften durch unterirdische Gänge gehen und dabei sogar unter der Donau hin-



durch spazieren – ein Erlebnis, das viele besonders beeindruckte. In der Maschinenhalle konnten sie die riesigen Turbinen aus nächster Nähe betrachten und erfuhren, wie aus der Kraft des Wassers elektrischer Strom entsteht. Die Führung bot zahlreiche Möglichkeiten, Fragen zu stellen, und die Schülerinnen und Schüler zeigten großes Interesse und viel Neugier. Zum Abschluss der Exkursion gab es noch einen Blick auf die Schleusenanlage, bevor sich die Gruppen wieder auf den Rückweg machten. Alle waren sich einig, dass der Ausflug nicht nur lehrreich, sondern auch sehr spannend war. Viele Kinder meinten, dass sie nun viel besser verstehen, wie wichtig erneuerbare Energie für unsere Zukunft ist.



Besuch in der Landeshauptstadt

Im Rahmen eines spannenden Schulausflugs besuchten unseren beiden 4. Klassen kürzlich die niederösterreichische Landeshauptstadt St. Pölten. Bei stabilem Wetter erkundeten wir die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt und konnten dabei viele neue Eindrücke sammeln.

Zu Beginn führte uns der Rundgang durch das **Regierungsviertel**, in dem wir zahlreiche bedeutende Orte, darunter das Landhausschiff, den Landtag und die Traisen sehen konnten. Ein leckeres Mittagessen bekamen wir in der **HTL St. Pölten**. Im Laufe des Tages ging es in die **historische Altstadt**, wo wir beeindruckende Gebäude und Plätze z.B. das Rathaus, den Dom und das Stöhrhaus bestaunten.

Besonders interessant waren die barocken Bauwerke und die lebendige Atmosphäre im Stadtzentrum.



Jede Station bot spannende Einblicke in die Geschichte und Entwicklung der Stadt.

Ein absolutes Highlight für die gesamte Klasse war der **Besuch des Klangturms**. Von der Aussichtsplattform aus hatten wir einen atemberaubenden

Blick über St. Pölten und die Umgebung.

Viele von uns waren begeistert von der modernen Architektur des Turms und den interaktiven Elementen, die den Besuch besonders spannend machten.

Spiel, Spaß und Sonne beim Kinderfest in Hirtenberg

Auch heuer war das vom **Elternverein** organisierte Kinderfest ein voller Erfolg und sorgte bei strahlendem Sonnenschein für beste Stimmung bei Groß und Klein. Zahlreiche Familien folgten der Einladung und verwandelten den **Gemeindepark** in eine lebendige Spielwiese.

Die Kinder konnten sich an verschiedenen Stationen austoben, spielen, basteln und gemeinsam einen unbeschwerten Nachmittag verbringen. Ein besonderes Highlight war heuer die **Kutschenfahrt**, die bei den jungen Besucherinnen und Besuchern für große Begeisterung sorgte.

Ein weiterer Anziehungspunkt war die **Freiwillige Feuerwehr Hirtenberg**. Die Kinder durften das Einsatzfahrzeug aus nächster Nähe bestaunen und sich beim Zielspritzen versuchen. Zwischendurch musste die Feuerwehr sogar zu einem echten Einsatz ausrücken – ein Erlebnis, das für große Augen und zusätzliche Aufregung sorgte.

Ein fixer Programmpunkt war auch heuer der **Auftritt der Volksschulkinder**: Mit viel Freude präsentierten sie Lieder, Tänze und Flötenstücke, die sie im Vorfeld einstudiert hatten. Für ausgelassene Stimmung sorgte außerdem die

Kinderdisco mit **DJ Brenn De**, der mit den Lieblingshits der Kinder für beste Unterhaltung sorgte.

Dank der tatkräftigen Unterstützung zahlreicher Eltern sowie Helferinnen und Helfer konnte dieses besondere Fest wieder erfolgreich durchgeführt werden – ein schönes Zeichen für den starken Zusammenhalt innerhalb der Schulgemeinschaft.

Ein herzliches **Dankeschön** gilt den **Sponsoren** Sparkasse Pottenstein, AHA Flowers und Volksbank Wien AG sowie der Gemeinde, die den Elternverein stets unterstützt. Es war ein rundum gelungenes Fest bei herrlichem Wetter – und eines ist sicher: Auch im nächsten Jahr wird wieder gefeiert! Denn alle Einnahmen kommen direkt der VS Hirtenberg zugute.



Der Elternverein der Volksschule



AHA Flowers

25 JAHRE

LASS UNS GEMEINSAM FEIERN



19. SEPTEMBER 2026



FRÜHSCHOPPEN

AB 9:30 UHR



KULTURHAUS HIRTENBERG



MUSIKVEREIN HIRTENBERG
FREIBIER
FOODTRUCK
KAFFEE & KUCHEN



GLÜCKSRAD
FOTOPOINT
FIESTABOX
360° VIDEO BOOTH
KARIKATURIST

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!



Kulturhaus Hirtenberg
Bahngasse 1 | 2552 Hirtenberg





25 JAHRE AHA FLOWERS – MIT LEIDENSCHAFT FÜR BLUMEN

Im Jahr 2001 haben wir unser Blumengeschäft A.H.A. Flowers gegründet. Heuer feiern wir gemeinsam mit unserem wunderbaren Team unser 25-jähriges Jubiläum.

Von Anfang an bieten wir unseren Kundinnen und Kunden ein vielseitiges Angebot rund um Blumen und Floristik – von Hochzeits- und Trauerfloristik bis hin zu Garten- und Veranstaltungsdekorationen.

Die persönliche Betreuung und die kreative Umsetzung individueller Wünsche stehen für uns im Mittelpunkt. Für die langjährige Treue unserer Kundinnen und Kunden bedanken wir uns herzlich und freuen uns darauf, auch in Zukunft mit Blumen Freude zu schenken.

Der Sommer ist da - und TANDEM ist bereit!



Bei TANDEM hat sich in letzter Zeit einiges getan. Nicht nur wurde ein **neuer Bürostandort in Bad Vöslau** bezogen, sondern auch neue Mitarbeiter*innen stehen den Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite. Mehmet und Larissa sind gerade dabei sich einzuarbeiten, Lara ist schon seit dem Frühling neu dabei und konnte den Start des Projekts GoBIG3.0 bereits mit vollem Elan unterstützen.



Workshops – Workshops – Workshops

So könnte man den Frühling beschreiben. Sexualpädagogik, Social Media, Diversität und Demokratie, Werte und Mitsprache waren die großen Themen, deren Auftakt mit Workshops in den Mittelschulen Bad Vöslau, Hirtenberg, Leobersdorf, Teesdorf und Berndorf sowie am Gymnasium Berndorf stattfand.

Mit den Schüler*innen wurde in unterschiedlichen Schulstufen entwicklungsangepasst an diesen Themen gearbeitet. Gleichzeitig wurden Angebote gesetzt außerhalb der Schule in vertiefendem bzw. auch vertraulichem Setting in den Regelanangeboten der Mobilen Jugendarbeit weiterzuarbeiten.



Beim Tandem-Ausflug zum **Bogenschießen** im Frühling lautete das Motto: „Gemeinsam an Zielen arbeiten!“



So wurden auch im Streetwork und in den Offenen Treffs in den TANDEM Anlaufstellen im Einzugsgebiet heiß

über Demokratie und Werte, übers das angekündigte Social Media Verbot unter 14, über Vorurteile, Rassismus, Gesellschaft und Gewalt diskutiert, sowie über Pubertät, erste Liebe, Verhütung und Sexualität gesprochen. Dabei wurden Mythen aufgeklärt, Möglichkeiten zum Umgang mit eigenem Frust erörtert, und die eigene Bildschirmzeit reflektiert.

Damit der Spaß nicht zu kurz kommt, gab's natürlich auch wieder ein regionales **Turnier** – diesmal **Basketball** in Schönau. Aber wir wären nicht TANDEM, wenn wir hier nicht geplant hätten, „mehrere Fliegen mit einer Klappe zu schlagen“. So konnten beim Turnier Jugendliche die Jugendgemeinderätin kennenlernen – ein wichtiger Schritt gegen Politikverdrossenheit und für die Möglichkeit der Mitsprache von Jugendlichen in ihren Kommunen.

Jetzt ist einmal der Sommer da – Urlaubs- und Ferienzeit, juhuhu! Was bedeutet das für TANDEM?

Jugendtreffs haben **nur auf Anfrage geöffnet**. Die langen Tage werden für **Ausflüge, sportliche Angebote** und **vertrauliche Beratungssettings** genutzt.

Hast du Fragen? Möchtest du im Vertrauen über ein schwieriges Thema reden? Möchtest du mehr über unsere Aktionen und Angebote wissen? Hast du eine IDEE für einen Ausflug? Ruf an, schreib uns oder folge uns!

Facebook und Instagram:

@mobilejugendarbeitandem

Homepage: www.jini.at

Michi 0676 345 47 56 / Jasmin 0676

920 23 02 / Lara 0676 3813866 /

Christina 0676 3008928 / Karin 0676

7662472 / Severin 0680 3245366 /

Mehmet 0676 6847672



TANDEM ist da, wo ihr seid – und wir freuen uns auf euch!

Trinkwassertag beim Wasserleitungsverband

Am **12. Juni 2026** wurde zum bereits 10. Mal der österreichweite Trinkwassertag gefeiert. Wasserversorger in ganz Österreich nehmen diesen Tag zum Anlass, um der Bevölkerung ihre Leistungen zu zeigen. Der Aktionstag soll ins Bewusstsein rufen, welch hohen Wert eine sichere und störungsfreie Wasserversorgung hat.

Der **Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden** öffnete für alle Interessierten die Antoniusbründl-Quellanlage in Pottenstein und erklärte Wissenswertes über das Trinkwasser. Ebenfalls vor Ort war die LEADER Region Triestingtal mit einem Experiment und allerlei Informativem aus der Region.

WLV-Obmann Christoph Kainz freute sich bei seinem Besuch über das große Interesse zahlreicher Schülerinnen und Schüler an unserem wichtigsten Lebensmittel Trinkwasser.



Schülerinnen und Schüler der NMS Hirtenberg beim Gruppenbild u.a. mit WLV-Obmann LAbg. Bgm. Christoph Kainz (links außen) und LEADER Region-Obmann Bgm. ÖK Josef Balber (re. davon)

Neue Mittelschule Hirtenberg Menschen, Praxis und Zukunft im Mittelpunkt

Erasmus+ Projekt „Brücke von Wissen und Kultur“

Die NÖMS Hirtenberg hat innerhalb von zwei Jahren zwei Mal ein Projekt von der EU Erasmus+ genehmigt bekommen. 54 Schulen haben österreichweit die Förderzusage erhalten, in NÖ waren wir eine von zwei Mittelschulen, worauf wir sehr stolz sind!

Gemeinsam mit den Kindern unserer beiden italienischen **Partnerschulen** in Italien werden wir einige aktive Tage in unserem Nachbarland verbringen. Sowohl in **San Lorenzo** als auch in **Gorizia** werden wir einen Auszug aus unserem heurigen Musical aufführen und an unserem kreativen

und kulturellen Projekt arbeiten. Die Zusammenarbeit mit Partnerschulen ermöglicht es, **neue Perspektiven zu gewinnen, bewährte Praktiken auszutauschen und Lernumgebungen zu schaffen**, von denen die SchülerInnen langfristig profitieren.

Durch den Gegenbesuch der Partnerschule von Gorizia sollen Freundschaften über einen längeren Zeitraum entstehen.



Gruppenfoto vom Italien-Projekt 2025 vor dem Schloss Miramare.



Schul-Firmen der MS Hirtenberg feiern ihren Erfolg

Mehr als 100 Gemüsepflanzen verkauft die beiden Junior Basic Companys auf Markttagen in Hirtenberg und Enzesfeld.

Ein Unternehmen selbst aufbauen, führen und einen Abschlussbericht erstellen – das lernen die 14-Jährigen an der MS Hirtenberg im Zuge der **Junior Basic Company**. In diesem Jahr haben sie Tomaten, Zucchini und Kürbisse selbst aufgezogen und die



Jungpflanzen dann in der Schule und bei Markttagen angeboten.

Die engagierten Verkäuferinnen konnten viele Menschen in Hirtenberg und Enzesfeld von den Erzeugnissen der Companys überzeugen. Das gesunde Gemüse aus der Region für die Region fand reißenden Absatz. Jetzt wächst es schon in vielen Gärten einer reichen Ernte entgegen.



Das Ergebnis der Schul-Firmen: Das Grundkapital hat sich in beiden Unternehmen mehr als vervierfacht (!). Die Schülerinnen und Schüler haben bereits abgerechnet und ihren Geschäftsbericht verfasst. Sie erhalten Zertifikate für ihre Arbeit, die ihre Erfahrung in der Unternehmensführung bestätigen und ihnen in Zukunft bei Bewerbungen helfen werden.

Sie möchten mehr über unsere NMS Hirtenberg erfahren? Unsere Homepage: www.nnoems-hirtenberg.at Facebook unter „NÖ Mittelschule Hirtenberg“

Liebe Grüße aus der Mittelschule Hirtenberg - wir wünschen einen schönen Sommer!



Leichtathletik & Tennis



Österreichische Vereinsmeisterschaft allgemeine Klasse

Die SPORTUNION Hirtenberg war erstmals mit einem Frauen- und Männerteam in Kapfenberg mit dabei. Als jüngstes Team, der Großteil ist noch in der U18 Klasse, konnten wir auch auf diesem Niveau mit Österreichs Spitze



mithalten. Beide Mannschaften erreichten mit 71 genau die gleiche Punktezahl. **Michael Biberauer** lief die 400m in 50,41 Sekunden und kommt seinem Ziel U18 EM (49,40s) immer näher. **Raphael Erhart** gelang im 400m Hürdenlauf mit 58,72 Sekunden ebenfalls eine



große Verbesserung. Bei den Damen verpasste **Anna Biberauer** im Dreisprung mit 10,91m als Dritte nur knapp den Sprung aufs „Stockerl“.

ADAC Junior Cup: Racer Paul gibt weiter ordentlich Gas!

Beim zweiten Rennwochenende des ADAC Junior Cups auf dem 5,4 Kilometer langen Automotodrom Brunn zeigte der erst 14-jährige Motorradrennfahrer **Paul Linsbichler** erneut eine beeindruckende Leistung. Bei sonnigem Wetter und heißen Asphalttemperaturen lieferten sich 20 Nachwuchstalente aus acht Nationen am letzten Mai-Wochenende spannende und hart umkämpfte Rennen.

Bereits im Qualifying zum ersten Rennen am Samstag unterstrich Paul sein großes Talent und sicherte sich den hervorragenden zweiten Startplatz.

Im anschließenden Rennen kämpfte der junge Hirtenberger von Beginn an in der Spitzengruppe mit und konnte den dritten Rang bis kurz vor Rennende erfolgreich verteidigen. Erst auf den letzten Metern musste er sich geschlagen geben und fiel noch auf den undankbaren vierten Platz zurück. Trotz der Enttäuschung zeigte der junge Hirtenberger eine starke Leistung und bewies einmal mehr sein großes Potenzial.

Auch am Sonntag bestätigte Paul seine starke Form. Im Qualifying für das zweite Rennen erreichte er erneut den

zweiten Startplatz und gehörte damit wieder zu den schnellsten Fahrern des internationalen Starterfeldes. Im Rennen selbst belegte er schließlich den sechsten Platz. Damit war er erneut der bestplatzierte österreichische Fahrer im Feld.

Mit den Plätzen vier und sechs kann Paul auf ein erfolgreiches Rennwochenende auf einer der anspruchsvollsten Rennstrecken Europas zurückblicken. Gegen starke Konkurrenz aus acht Nationen bewies er Kampfgeist, Geschwindigkeit und Konstanz.

Wir gratulieren unserem talentierten Motorradfahrer aus Hirtenberg herzlich zu diesen hervorragenden Leistungen und wünschen ihm für die kommenden Rennen im ADAC Junior Cup weiterhin viel Erfolg und stets eine sichere Fahrt. 🇦🇹 🏍️



Mit einer knappen 2:3 Heimgniederlage gegen den SC Maria Lanzendorf ging die Fußball-Saison 2025/2026 in der Gebietsliga Süd/Südost zu Ende.



Der **BSV Enzesfeld-Lindabrunn** erreichte das Saisonziel Klassenerhalt und beendete die Meisterschaft mit 26 Punkten auf dem 10. Tabellenplatz. Zudem stellt der BSV mit **Berke Kuvvet** (22 Tore) den **Torschützenkönig** der Gebietsliga Süd/Südost!

Ein besonderes Highlight gab es vor dem Anpfiff: Unsere Nachwuchsspieler durften gemeinsam mit der Kampfmannschaft einlaufen und sorgten für einen tollen Moment zum Saisonabschluss.

Die Reserve zeigte nochmals ihre Offensivqualitäten. Nach einer torlosen ersten Halbzeit drehte die Mannschaft in Hälfte zwei auf und feierte mit fünf Treffern einen überzeugenden 5:0-Heimsieg. Damit beendete die Reserve die Saison auf dem 9. Tabellenplatz mit 34 Punkten.

Maya mit starker Leistung über die Hindernisse

Vize-Staatsmeisterin und Landesmeisterin im 3000m Hindernislauf. Maya Zelenka ist derzeit in bestechender Form. Nach dem Vizestaatsmeistertitel holte sie sich in der Südstadt auch den Landesmeistertitel in beeindruckender Art und Weise. Sie unterbot mit 11:51,85 Minuten ihre alte Bestzeit um eine halbe Minute.

**Komm auch du zur
Leichtathletik
0664/8454819**

**SPORT
UNION** 
HIRTENBERG



Erfolgreiche NÖ Landesmeisterschaft in den Klassen U16 und U20



„**Wurfkönig**“ **Samuel Auinger**. Bei der Nachwuchsmeisterschaft der Klassen U16 und U20 in St. Pölten beherrscht Samuel Auinger die Wurfdisziplinen in der Klasse U20. Mit drei LM-Titeln, Kugelstoß 11,91m, Diskuswurf 37,61m und Speer 44,84m, war er der erfolgreichste Hirtenberger. Als Draufgabe lief er auch noch in der silbernen 4x100m Staffel mit.

Weitere Medaillen bei den Burschen durch **Florian Ritter** (5x Silber, 1x Bronze), **Michael Biberauer** (2x Silber, 1x Bronze), **Raphael Erhart** (1x Silber, 1x Bronze), **Moritz Jurran** (1x Bronze). Bei den Mädchen durch **Sara Mehinbasic** (1x Bronze) und **Maya Zelenka** (1x Silber).

Das **Quartett Samuel Auinger, Raphael Erhart, Michael Biberauer und Florian Ritter** raste in 45,15 Sekunden zu einem neuen Vereinsrekord. **Marie Auinger** freute sich im Diskuswurf der Klasse U16 mit 26,33m über das erbrachte Limit für die Staatsmeisterschaft.





Wir suchen ...

... alte Fotos, Ansichtskarten, Bilder, Pläne, Verträge, Urkunden und andere Dokumente mit Hirtenberg-Bezug!

Das **Archiv** der Marktgemeinde Hirtenberg wird seit einiger Zeit ehrenamtlich von drei Personen aufgebaut. Daniela Dorigoni-Wenczel, Gerhard Kaineder und Erich Strobl haben sich das Ziel gesetzt, das Hirtenberger Archiv zu erweitern. Wir sind daher auf der Suche nach Material aus und über Hirtenberg.

Im Zuge des Aufbaus des Hirtenberger Archivs soll **2029 eine neue Chronik** erscheinen. Denn dann feiert die Marktgemeinde Hirtenberg sozusagen ihren 100. Geburtstag, da im März 1929 in der Sitzung des NÖ Landtags der Beschluss gefasst wurde, Hirtenberg zur Marktgemeinde zu erheben. Dem Sprichwort „**Bilder sagen mehr als 1.000 Worte**“ folgend, suchen wir - für das Archiv und für die Chronik - vor

allem Fotos von vergangenen Veranstaltungen, alten Straßen- und Gebäudeansichten usw.

Liegen in Ihren Schubladen alte Pläne, Verträge, Auszeichnungen, Urkunden, Ansichtskarten oder weitere Schriftstücke?

Sie können dem Archiv Ihre Funde vorübergehend zur Digitalisierung zur Verfügung stellen oder auch dauerhaft überlassen.

Helfen Sie bitte mit, unsere Geschichte lebendig zu halten, unser Wissen über die Marktgemeinde zu vertiefen und für zukünftige Generationen zu erhalten!

Die Ehrenamtlichen treffen sich jeden **Donnerstag von ca. 14:30 bis 16:00 Uhr** im Archiv in der Bahngasse 1 (im Quertrakt links vom Eingang in das Kulturhaus, im Keller). Weitere Termine im Archiv oder bei Ihnen zu Hause können gerne unter archiv.hirtenberg@gmail.com oder nachstehenden Handynummern vereinbart werden:

Daniela Dorigoni-Wenczel	0699/17166813
Gerhard Kaineder	0664/1965265
Erich Strobl	0676/7512737



DACHDECKEREI

Inh. R. Panzenböck



Ziegel und
Eternitdächer
Wandverkleidungen
Isolierungen
alle Reparaturen

Büro Leobersdorf
2544 Leobersdorf, Kurze Gasse 9
Tel. 02256/64366
Mobil 0664/1015348
Fax 02256/64366-3

Autohaus Kautschek

Standorte: Hirtenberg & Kottlingbrunn

Mobil: 0699/ 150 19 237 



Die Vorteile einer freien Werkstatt & Vertragswerkstatt in einer Hand



Human & Tierenergetikerin

Andrea Schneeweiss
Bahngasse 2/2
2552 Hirtenberg
seelenpendel@gmx.at
+43 660 506 77 75
(whatsapp, sms, telegram)

Cranio Sacrale Körperarbeit
Organetik
Pendeln
Räuchern
Tierkommunikation
Sanfte Unterstützung mit ätherischen Ölen



Finde zurück zu deiner Mitte.

Stress, Trauer und emotionale Belastungen sowie äußere Einflüsse wie Verletzungen können dein energetisches Gleichgewicht aus der Balance bringen und sich als Blockaden zeigen - spürbar auf körperlicher oder seelischer Ebene. Mit sanften, nicht-invasiven Anwendungen und einem feinen Gespür begleite ich dich durch deine körperlichen, emotionalen und mentalen Prozesse. Dabei unterstütze ich dich, dein Energiesystem zu harmonisieren, deine Selbstregulationskräfte zu stärken und wieder in Verbindung mit dir selbst zu kommen. Mehr Leichtigkeit, innere Ruhe und neue Lebensenergie.

Individuell. Ganzheitlich. Einfühlsam.

Für mehr Infos und Neuigkeiten folge mir gerne auf Facebook und Instagram unter Seelenpendel.

Hirtenbergs letzter Heuriger ist Geschichte

Hirtenbergs letzter Heuriger, der Fischheuriger der Familie Steinacher, ist seit November des Vorjahres Geschichte. Bereits im Dezember 2024 endete der reguläre Heurigenbetrieb in der Schöringhummergasse.

Einige Monate bestand noch die Möglichkeit, an Donnerstagen, Freitagen und Samstagen Speisen zu bestellen und diese um die Mittagszeit abzuholen. Mit der Einstellung dieses Angebots im November 2025, ist die Heurigenära in Hirtenberg zu Ende.

Leopold Steinacher sen. begann 1936, möglicherweise auch schon einige Jahre früher, in der Schulgasse Nr. 10 mit dem Ausschankbetrieb. Ein bis zwei Mal im Jahr wurde ein Zimmer ausgeräumt und so lange offen gehalten, bis der gesamte Wein verkauft war. Leopold Steinacher sen. war berufstätig und nur nebenberuflich als Weinbauer tätig.

Ab 1958 führte **Josef Steinacher sen.** den Ausschank weiter. Zwischen 1965 und 1968 wurde das Heurigenlokal in der Schöringhummergasse, so wie wir es heute kennen, errichtet. Bis 1990 war drei Mal im Jahr 10 Tage lang ausgesteckt. Den Wein lieferten die familieneigenen Weingärten hinter dem Ortsfriedhof und auf dem Lindenberg. Auch Josef sen. war neben seiner Arbeit im Weinbau auch anderwärtig berufstätig.

1990 übernahm schließlich **Josef Steinacher jun.** den Betrieb. Zuerst wurde nicht regelmäßig aufgesperrt, bald aber öffnete der Heurigen Steinacher jeden Monat für elf Tage und wurde so zu einer fixen Einrichtung im Heurigenkalender des Ortes.

Schon viele Jahre vorher, ab 1975, hatte die Familie unter Mitarbeit von Josef jun. die Speise- und Getränkekarte er-

weitert und konnte so auch warme Speisen anbieten. Vor allem Grillhendl mit Pommes sowie gegrillte oder gebackene Forellen wurden zum Renner. Dazu gab es Eigenbau-Wein und Süßmost.

Die **große Nachfrage nach Fischspeisen** führte nach und nach zu einer Erweiterung des Fischangebots auf der Speisekarte und bald war der Heurige der Fam. Steinacher als **Fischheuriger** bekannt und beliebt.

Eine Vorstellung des Fischheurigen durch **Harry Prünster** 2005 in der bekannten Fernsehreihe „Harry's liebste Hütt'n“ machte den soliden Familienbetrieb, in dem auch die Töchter fleißig mitgearbeitet haben, weit über den Ort hinaus bekannt. Auch heute noch, wenn diese Sendung im Fernsehen wiederholt wird, häufen sich danach die Anrufe mit Nachfragen nach Öffnungszeiten und Reservierungsmöglichkeiten.



Weinlese 1930 und Leopold Steinacher sen. (Bild links aus dem Jahr 1936)



Vorm Lokal in der Schulgasse



Bilddokument aus der „jüngeren“ Vergangenheit: Harry Prünster bei seinem vielbeachteten Besuch mit dem Fernsichteam von „Harry's liebste Hütt'n“ 2005.

Danke der Fam. Steinacher für das Zurverfügungstellen der Informationen und Bilder. Text: Erich Strobl



Weinlesefest 1947 (Bild links) und noch ein Bild aus den Anfängen in der Schulgasse.

Frühlingsausflüge der Hirtenberger Pensionisten



Knapp ein Monat nach dem Besuch im Wiener **Kabarett Simpl** führte die zweite Tagesfahrt der OG Hirtenberg am **24. April** in das burgenländische **Frauenkirchen** auf den **Dufthof der Familie Zwickl**.



Beim Steppenduft Duftkabarett gab der Duftbauer humorvolle Einblicke in ein Reich voll Alchemie und Handwerkskunst rund um die außergewöhnliche Welt der Duftpflanzen. Bevor uns der K&K-Bus zur nächsten Station der Tagesfahrt brachte, bestand noch die Möglichkeit, Düfte zu kaufen und ein Gläschen Wein zu genießen.

Nach dem Mittagessen im Seehotel in Podersdorf lud strahlender Sonnenschein zu einem Spaziergang auf der Strandpromenade am Neusieder See ein.



Zu Gast im Simpl



Knapp zwei Wochen später, am **5. Mai**, stand die **Muttertagsfahrt** am Programm. In Feldbach besuchten wir den **Milchhof Krenn**, wo wir zu einer Führung mit Verkostung der Produkte eingeladen waren.

Im Anschluss an das hervorragende Mittagessen im **Gasthaus Schwarz** in Paurach sangen und spielten **Amalia & Manuela** von den ehemaligen „Raabtal-Dirndl“ sowie **Styrina Solo** ein feines Muttertagskonzert für uns.



Ein gelungener, duftiger Ausflug ins Burgenland



Bilder der Pensionistenveranstaltungen:
Andrea Schreiner, Erich Strobl, zVg.

Autohaus Gehmayer KG

Leobersdorferstrasse 90
2560 Berndorf
Tel.: 02672 / 845 55
Fax: 02672 / 845 55 6

Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
§57a Überprüfung
Service und Reparaturen aller Automarken
Spenglerarbeiten, Lackierarbeiten, Abschleppung



**WIR
ENTRÜMPELN
FÜR SIE**

2552 Hirtenberg
Leobersdorferstr. 10
Mobil: 0676/720 41 31
office@yanik-malerei.at

YANIK



Am 7. Mai brach eine 13-köpfige Gruppe der OG Hirtenberg nach **Bulgarien** auf, um am diesjährigen **Frühjahrstreffen der österreichischen Pensionisten** in Albena am Schwarzen Meer teilzunehmen.

Bei jeweils drei Ganztags- und drei Halbtagsausflügen hatten wir Gelegenheit, bei Besuchen der Stadt Varna und wichtiger Sehenswürdigkeiten der Region wie der Weltkulturerbestadt Nessebar, des 50 Mio. Jahre alten Steinwal-

des Pobiti Kamani sowie der Gärten in Balchik, vieles über die Geschichte, die Kultur und die Bevölkerung Bulgariens kennen zu lernen.

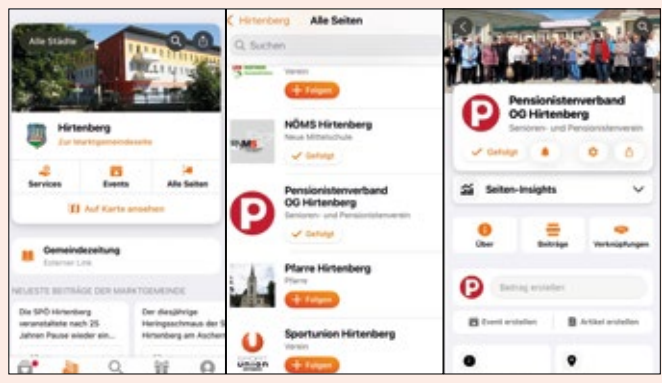


Bulgarien war auf jeden Fall eine Reise wert.



Auch wir sind Teil von „Cities“

Seit Jahresbeginn 2026 ist Hirtenberg CITIES-Gemeinde. Diese Gemeinde-Plattform bietet eine Vielzahl an Services und Informationsmöglichkeiten sowohl für Gemeinde- als auch Vereins- und Firmenbelange. Auf Handy, Tablet oder PC CITIES gratis im App Store runterladen, registrieren und ein Profil erstellen, mit Hirtenberg verbinden und alle Informationen erhalten. Die OG Hirtenberg des Pensionistenverbandes ist auf der Plattform registriert. Klickt man auf der Hirtenberg-Seite den Button „Alle Seiten“ an, erhält man die Liste aller für Hirtenberg registrierten Vereine und Firmen in alphabetischer Reihenfolge. Folgt man dem Eintrag Pensionistenverband OG Hirtenberg gelangt man zu aktuellen Informationen und Beiträgen der Ortsgruppe.



Unsere **nächsten Tagesfahrten** sind bereits fixiert. Die Überraschungsfahrt Mitte August führt wieder an den Neusiedler See. Nach einem kurzen Aufenthalt in der Altstadt von Rust geht es weiter in den Hafen von Mörbisch, wo uns eine 2,5stündige Seerundfahrt mit Koteletts und Würstel vom Holzkohlengrill sowie freier Weinkonsum und Musikbegleitung erwarten.

Die Apfelfahrt ist für den 16. Oktober geplant, das Gansl-Essen findet am 19. November statt. Und auch für die Adventfahrt Anfang Dezember haben die Planungen bereits begonnen.

14. August	Überraschungsfahrt
16. Oktober	Apfelfahrt
19. November	Gansl-Essen
Dezember	Adventfahrt / Adventnachmittag

Anmeldungen und Auskünfte bei:


Andrea Schreiner 0699/11682328
 Gisi Strobl 0664/8211721



Klubnachmittage jeden Donnerstag (ausgenommen Feiertage) von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Autohaus Kautschek

Standorte: Hirtenberg & Kottlingbrunn

Mobil: 0699/ 150 19 237 



Die Vorteile einer freien Werkstatt
& Vertragswerkstatt in einer Hand



Malerei & Beschichtungstechnik
Fassadenbeschichtungen | Dekorative Gestaltung
Schimmelbekämpfung & Tapezierarbeiten



2552 Hirtenberg
Leobersdorferstr. 10
Mobil: 0676/720 41 31
office@yanik-malerei.at

„...weil jeder Mensch erste Qualität verdient.“



Stockreiter Martin
2551 Enzesfeld-Lindabrunn
Untere Weinberggasse 14
Betrieb: Hohenluckengasse
Tel. 0676/6201968
e-mail: kompost@stockreiter.co.at

Übernahme von Biogenen Materialien
Grünschnitt – Sträucher – Gartenabfälle
Verkauf von Kompost und Rasenerde

Die Inserenten der Gemeindezeitung
„Unser Hirtenberg“ wünschen
allen Leserinnen und Lesern
einen schönen Sommer!



KANALSERVICE TEUREZBACHER

GmbH



2551 Enzesfeld
Birkengasse 3
Tel. 02256/81526
Fax 02256/81526-13

Mobil 0664/32 18 199
www.teurezbacher.at



Steinmetzbetrieb Helmut SAURER

Grabsteine

Einfassungen

Deckplatten

Laternen Vasen Inschriften

2551 ENZESFELD, Schloßstraße 7
Tel und FAX: 0 22 56 / 81 65 50

Neues aus der Region



Kostbares Wasser – Impulse für einen sorgsameren Umgang

Im Zuge des LEADER - Projekts „Wasser=Leben“ entstand die Kurzdoku: „**Die neue Wasserrealität – 5 Geschichten aus der Region**“, die am 25. März 2026 Premiere hatte.

Sie zeigt eindrucksvoll, wie vielfältig die Herausforderungen und Lösungsansätze rund um das Thema Wasser in der Region sind (über Youtube abrufbar).



Der bewusste Umgang mit Wasser beginnt im Kleinen, zum Beispiel im eigenen Hausgarten.

Wie Regenwasser genutzt werden kann, präsentierte **Dlin Paula Polak** an drei Terminen in der Region mit ihrem

Vortrag „Mein wasserfitter Garten“ anschaulich und praxisnah. Zu den Vorträgen ist auch eine Broschüre mit Tipps und Praxisbeispielen entstanden, die im Regionsbüro aufliegt.

Für Kinder findet am **9. Juli** von 8 bis 12 Uhr bei der Satoryinsel in St. Veit das **Ferienspiel „Wasser Wunder Welt“** statt.

Gemeinsam mit einer Gewässerbiologin wird die Triesting erforscht. Zusätzlich kann jedes Kind sein Wasserwissen an Experimentierstationen vertiefen. Der Ferienspieltag ist für Kinder von 6 bis 12 Jahren.

Anmeldung unter: veranstaltung@triestingtal.at



KI-Schulung: Gemeinden fit für die Zukunft machen

Die LEADER-Region Triestingtal+ veranstaltete in Kooperation mit der NÖ Dorf- & Stadterneuerung für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der 18 Mitgliedsgemeinden im April, aufgrund des großen Interesses gleich zweimal, eine Schulung zum Thema Künstliche Intelligenz. Dabei wurden die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten aufgezeigt. Die praxisorientierte KI-Schulung vermittelte sowohl den Aufbau und Funktionsweise generativer KI als auch deren Einsatzfelder.

Mittels realitätsnaher Beispiele und interaktiver Übungen entwickelten die Teilnehmenden ein Gespür dafür, wie KI zukünftig Prozesse in ihrem Arbeitsumfeld erleichtern kann und Datensicherheit im Gemeindeamt dabei gewährleistet bleibt.



Bleiben Sie informiert: www.triestingtal.at.

KLAR!-Region: Die Umsetzungsphase hat begonnen

Das Anpassungskonzept für die KLAR! Region wurde Ende Mai eingereicht. Mit Juni starteten zahlreiche Maßnahmen rund um Klimawandelanpassung. Hirtenberg ist Teil der KLAR! Region mit insgesamt 15 Gemeinden und wird die kommenden Maßnahmen eng mit dem KLAR! Management koordinieren.

Im Fokus stehen Themen wie Gesundheit bei Hitze, klimafitter Wald und Landwirtschaft, nachhaltige Begrünung, Wassermanagement, klimafittes Bauen sowie der Schutz der Biodiversität. Auch Bewusstseinsbildung – insbesondere für Kinder im Rahmen eines Schulprogramms – spielt eine wichtige Rolle.



KLAR!-Managerin Elke Weisz-Emesz hat sich bereits mit einigen Gemeindeverantwortlichen zu einem ersten Austausch getroffen, um wichtige Impulse für die Umsetzung zu setzen. Ziel ist es, die Region in den nächsten zwei Jahren gemeinsam klimafit und zukunftsfit zu gestalten.

Tanz-Workout mit Petra

Was erwartet dich?
ein 50 min. Tanz-Workout zu einem bunten Musikprogramm. Hier kombinieren wir Tanz und Training mit einer großen Brise guter Laune!

Schweißtreiben – vielleicht?
Unterhaltsam und kurzweilig – allemal!

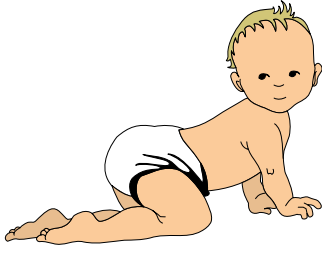
Komm vorbei zu einer Einheit und überzeuge dich selbst!

Ich freue mich auf dich!

Mittwochs von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Kinderfreundeheim Hirtenberg, Leobersdorferstr. 21

Wir freuen uns über „Nachwuchs“ in Hirtenberg

GEBURTEN



Hamid Emin Azgi
Valentina Riegler
Noela Zabeli
Lia Marie Fladerer
Eliño Avelio Kleinhappel

**Wir
trauern
um**

Daniela Kleinhappel
Martha Gamp
Rudolf Artner
Elfriede Stancsics
Renate Bleimuth

Magdalena Braun
Dorel-Marcel Mocan
Philipp Weiss

Bestattung Killian GmbH

Geschäftsführer Walter Cais

2544 Leobersdorf, Dornauer Straße 1A

www.bestattung-killian.at; Tel: 02256/62205

Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht telefonisch erreichbar.

Sie wollen niemanden belasten?

Wir helfen Ihnen auch gerne zu Lebzeiten, sich auf diesen Weg vorzubereiten.



Haus & Gartenservice
Abbrucharbeiten & Schneeräumung
Wohnhausbetreuung

Walter Cais packt's an GmbH

Dornauer Straße 1A, 2544 Leobersdorf

02256 / 63983

office@walter-packts-an.at

www.walter-packts-an.at



Infos über geöffnete Apotheken und eine einfache Apothekensuche finden Sie unter www.apotheker.or.at. Die Gesundheitshotline ist unter Telefon **1450** erreichbar.

Der **kassenärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst** umfasst ausschließlich die Zeit zwischen 8:00 Uhr und 14:00 Uhr.

Ordinationsbetrieb ist von 9:00 bis 11:00 Uhr.

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohenden Situationen an die **Rettung 144** und in der Nacht von 19:00 bis 7:00 Uhr an den **NÖ Ärztedienst 141**.



FORvita
PETRA ZRUST

Heilmassage | TCM-Therapie



Petra Zrust
HEILmasseurin &
TCM-Therapeutin

- **Klassische** Massage
- **Schmerz**-Therapie
- **Faszien-, Triggerpunkt**-Therapie
- **Narben**entstörung
- **Dorn-Breuss Bandscheiben**massage
- **Wohlfühl- & Entspannungs**massage
- Manuelle **Lymphdrainage**
- **Akupunkt-Meridian**-Massage
- **Fußreflexzonen**massage
- **Segment**massage (Organbehandlung)
- **Bindegewebs**massage
- **TCM - T**raditionell **C**hinesische **M**edizin (nadellos)
Laser, Scenar, Ultraschall, Hot Swing, Infrarot,
Gua Sha, Tapes, Schröpfen, Hacı, Ohrkerzen ...

Immunsystem JETZT stärken!

2552 Hirtenberg • Kupferhammer 3 Top 3 | office@forvita.at

www.forvita.at



0664 52 333 92 für Ihre Terminvereinbarung

4. - 5. Juli

Dr. Nina-Elena KOHL, 3100 ST. PÖLTEN
Lagergasse 23, 02742 / 40517

11. - 12. Juli

Dr. Johannes WITKOWITZ-FORSTER
2560 BERNDORF, Albertstraße 6, 02672 / 82294

18. - 19. Juli

DDr. Natascha TRNAVSKY-HAUSBERGER
2560 BERNDORF, Schlossergasse 6, 02672 / 83123

25. - 26. Juli

Dr. Corina-Elena CURESCU, 2542 KOTTINGBRUNN
Waldgasse 6/1, 02252 / 71128

1. - 2. August

Dr. Arya REZWAN, 2603 FELIXDORF
Fabrikgasse 10/Ärztelhaus, 02628 / 65757

8. - 9. August

Dr. Maximilian OEDENDORFER, 2542 KOTTINGBRUNN
Hauptplatz 1A/Top B5, 02252 / 76997

15. - 16. August

Dr. Johannes WITKOWITZ-FORSTER
2560 BERNDORF, Albertstraße 6, 02672 / 82294

22. - 23. August

Dr. Peter SCHÖBERL, 2371 HINTERBRÜHL
Hauptstraße 70b, 02236 / 26356

29. - 30. August

Dr. Christian DERDAK, 2492 EGGENDORF
Kirchengasse 3, 02622 / 74480

5. - 6. September

Dr. Wolfram KÖRPERT, 2540 BAD VÖSLAU
Badener Straße 12/2, 02252 / 76368

12. - 13. September

Dr. Sylvia AIXBERGER-KRAUS, 2540 BAD VÖSLAU
Hauptstraße 24, 02252 / 76574

19. - 20. September

Dr. Michael SCHEICHER, 2752 WÖLLERSDORF
Marktzentrum 6, 02633 / 43800

www.noe.zahnaerztekammer.at

Bei dringenden Beschwerden können Sie wochentags von 18 bis 22 Uhr das **Zahnambulatorium der NÖ GKK** in **St. Pölten** aufsuchen.



- Beratung
- Verkauf
- Installation
- Service



2544 Leobersdorf
 Hauptschulplatz 3
 Tel. 02256/622 93
 Fax 02256/644 39

Elektro WÖHRER
GmbH

Schöne Urlaubstage
wünscht Ihnen
das Team von

EWE *ELEKTRO* **WEDL**



EWE Elektro Wedl GesmbH, Alte Gasse 7, 2552 Hirtenberg, Tel. 02672 / 83580